SII 8.459: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 459. (A.R. No. 164 of 1903). ON THE WEST WALL OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0459

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0459.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈||〉 pukaḷ [4+] ṅka **ja**yamātu virumpa nilamakaḷ nilava malar-makaḷa puṇara Urimaiyiṟ (ciṟan=ta) maṇimuṭi cūṭi miṉavar nilaiketa villavar kulaitara Eṉaimaṉa [5+] luṟṟiḻitara tikkaṉaittum ta(n) cakkara naṭātti vicaiyavi**ṣe**kam paṇṇi vira**siṁhāsa**ṉattu Avaṉimuḻututaiyāḷo(ṭum)〈2〉 viṟṟiruntaruḷiya kovi [9+] marāṉa cakkaravarttikaḷ **śrī**kulottuṅkacoḻatevaṟku yāṇṭu nāṟpattunālāvatu **rā-jarāja**ppāṇṭināṭṭu muṭikoṇṭacoḻavaḷanāṭṭup parāntakavaḷanāṭṭu coḷentiraciṅka [4+] timaṅkalattu **śrī**puṇṭava**tdha**nattu va**tsagotra**ttu kūttaṉ co(ma)nātaṉeṉ Ivūr tirumeṟkoyil〈3〉 Aḻakiyapāṇṭiya [6+] ḷvāṟku vaicca tirunun=tā viḷakku Oṉṟukku nittam Uḻakku ney Erivatāka cantirātittavaṟ nittanimantam celuttukaikku Ivvūr **sabh**aiyārpakkal nāṉ (vilai)koṇṭu vaicca karuñceynilamāvatu 〈|〉 Ivūr vaṭapiṭākai coḻapāṇṭiyanallūril cūḻāmaṇiviraṉpaṟṟukku nāṉ〈4〉kellaiyāvatu tuti [5+] Eriyiniṉṟum valam(Eriy)kku poṉa peruvaḻikku kiḻak〈ku〉m tāḻi nārāyaṇaṉ paḻampaṟṟukku

teṟk(ku)m kiḷellai karuṇākaracoṟaṉpaṟṟukku meṟku ka [3+] ṉ(ṉe)llai Aratāna Alari paṟṟil I(t)**de**vark(ku) Ivvū<r> **sabhai**yār vaitta tirununtāviḷak(ku) Oṉṟuk(ku) vaitta nilattuk(ku)<5> vaṭak(ku)m Innāṉ [4+] yuḷpaṭa nilam patiṉaiñcu māvuk(ku)m vilai**dravya**mum kara**dravya**mum kuṭuttu Ivvūr **śrī**pu**ṇḍa**vaṟ**ddha**ṉattu Āttiraya**gotra**ttu kaṇṇaṉ [4+] ṟṟup paṇikka mārāyamaṅkalattu **śā**ṇṭi**lya**{ya}**go**ttirattu kumā(ra)ṉpa(ṭ)ṭaṉ{p} paṇi(p)paṇiyālum tāṅ<6>kaḷe Iṟai Innila [5+] ṟuttu Innilanimantam cantirātittavaṟ cellu{tu}vatākak koṇṭu vaitteṉ **śrī**pu**ṇḍa**vaṟ**tdha**ṉattu va**tsago**ttira kūttaṉ comanātaṉeṉ <|> I<p>paṭik(ku) melcāttu I [2+] colai Aracu kūttaṉ Eḻuttu <|> Ippaṭikku Ivai kumāraṉ pa(ṭ)ṭaṉ Eḻuttu <|><7> (Ip)paṭikku Ivai Ari [5+] tevaṉ Eḻuttu <|> Ivai mātavaṉ I**ṣa**

Commentary

The inscription is left unfinished.

Bibliography

Digital edition of SII 8.459 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 244, item 459.